



Tons Voisins

7^{ème} édition

Rencontres internationales
de musique de chambre

Du **26**
au **29 juin**

ALBI

Amériques

Renseignements
05 63 38 55 56
www.sn-albi.fr
www.tonsvoisins.com

Polyèdres

scène
musique
d'Albi



ÉDITORIAUX

Sous le soleil du début de l'été, le festival *Tons Voisins* s'enracine d'année en année dans le paysage albigeois des festivals et autres réjouissances artistiques tarnaises.

C'est à lui désormais que revient le privilège d'annoncer les douces soirées estivales où nos rues, nos cours, nos places, résonnent alternativement aux sons des musiques amplifiées ou acoustiques.

Ce sont donc les Amériques qui cette année s'exposeront à vos envies, rassembleront les énergies de musiciens d'exception et nous feront faire cette grande traversée vers le nouveau monde, aux musiques vivantes, qui ne cesse depuis le début du XX^{ème} siècle de nous surprendre et nous charmer.



Philippe Bonnacarrère
Maire d'Albi

Tons Voisins 2013, 7^{ème} édition ! Le public a perçu et identifié dans cet événement particulier, un moyen d'explorer l'histoire de notre culture, les répertoires les plus bigarrés et exigeants, nous le remercions de sa fidélité, de son soutien et de sa parfaite écoute.

Grâce à lui, cette «Fête-Estivale» autour de la musique de chambre, devient un formidable et incontournable moment d'échange et de construction pour les artistes et le public autour du répertoire le plus riche, fait unique dans le paysage actuel des festivals.

Cette 7^{ème} édition saluera la prodigieuse époque où la diffusion massive de la musique, le Jazz, sont nés, bientôt rejoints par le 7^{ème} Art mais ceci est une autre prochaine histoire...

Denis Pascal
Directeur artistique de Tons Voisins



Une belle réussite est presque toujours le résultat d'un travail d'équipe. C'est pour cela qu'encore une fois nous nous félicitons de voir réunis autour de notre ami Denis Pascal toutes les personnes et tous les partenaires sans qui le festival de musique *Tons Voisins* ne pourrait avoir lieu : la Scène Nationale, la Mairie d'Albi... Et tous les bénévoles membres de l'association Polyèdres dont l'énergie déployée me donne à titre personnel un sentiment de fierté.

Nous ne doutons pas que ces volontés, unies et complémentaires, continueront, dans l'avenir, à contribuer au partage de ces moments musicaux.

Philippe Molinier

Président de l'association Polyèdres



Pour nombre d'enfants Mozart est un compositeur bien français et il est vrai que c'est une tendance partagée de s'approprier le génie. L'universalité prend toujours racine quelque part.

L'édition 2013 de *Tons Voisins* va nous remettre en mémoire tout ce que nous devons à ces compositeurs américains du nord ou du sud : Léonard Bernstein, Villa-Lobos, George Gershwin, Cole Porter, Astor Piazzola, Thelonious Sphere Monk, Samuel Barber.

Dans leurs registres, classique ou jazz, leurs influences sont fortes et participent à dessiner un univers de talent partagé au delà des frontières terrestres. Cet univers sera albigeois le temps de ce Festival.

Pascal Paris

Directeur de la Scène Nationale d'Albi



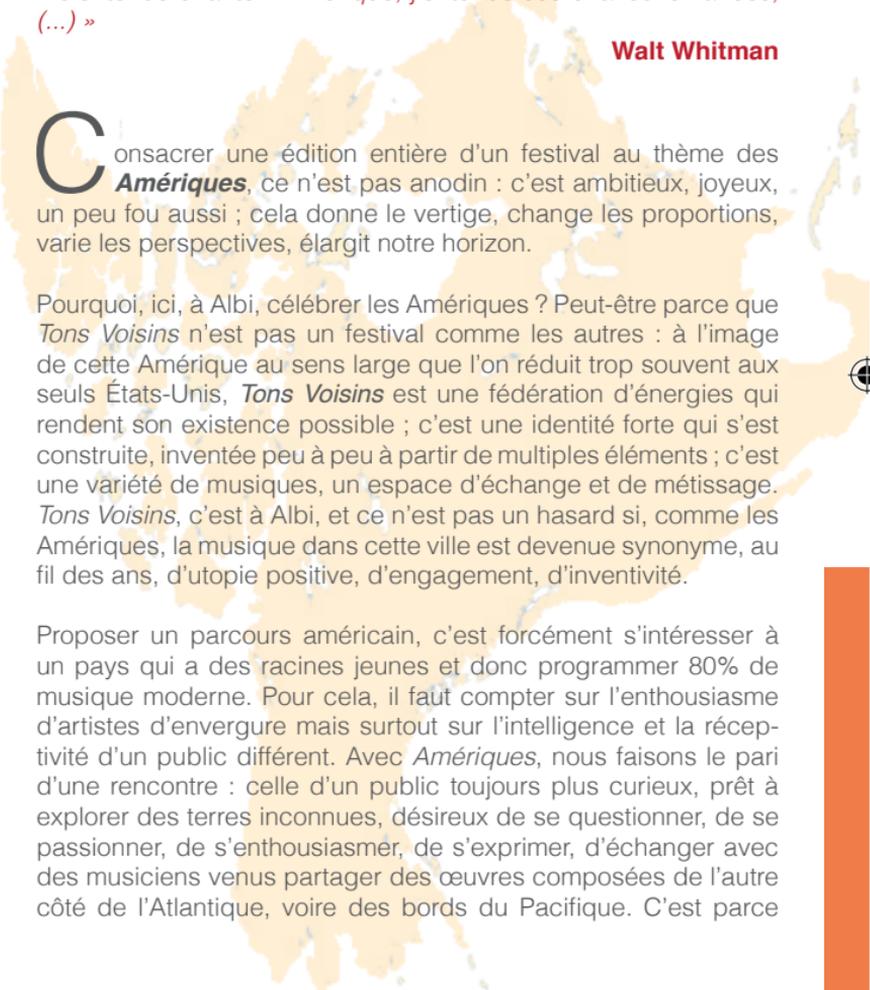


PRÉSENTATION

« *I hear America singing, the varied carols I hear, (...)* »

« *J'entends chanter l'Amérique, j'entends ses chansons variées, (...)* »

Walt Whitman



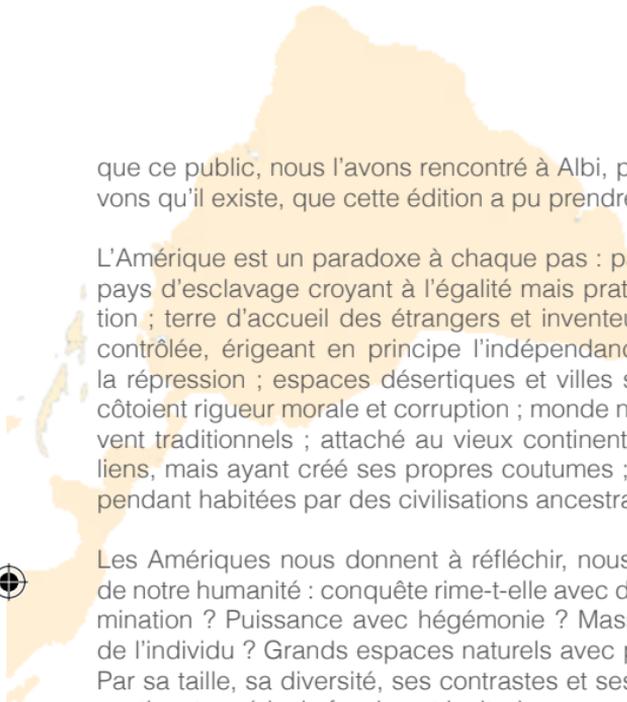
Consacrer une édition entière d'un festival au thème des **Amériques**, ce n'est pas anodin : c'est ambitieux, joyeux, un peu fou aussi ; cela donne le vertige, change les proportions, varie les perspectives, élargit notre horizon.



Pourquoi, ici, à Albi, célébrer les Amériques ? Peut-être parce que *Tons Voisins* n'est pas un festival comme les autres : à l'image de cette Amérique au sens large que l'on réduit trop souvent aux seuls États-Unis, *Tons Voisins* est une fédération d'énergies qui rendent son existence possible ; c'est une identité forte qui s'est construite, inventée peu à peu à partir de multiples éléments ; c'est une variété de musiques, un espace d'échange et de métissage. *Tons Voisins*, c'est à Albi, et ce n'est pas un hasard si, comme les Amériques, la musique dans cette ville est devenue synonyme, au fil des ans, d'utopie positive, d'engagement, d'inventivité.

Proposer un parcours américain, c'est forcément s'intéresser à un pays qui a des racines jeunes et donc programmer 80% de musique moderne. Pour cela, il faut compter sur l'enthousiasme d'artistes d'envergure mais surtout sur l'intelligence et la réceptivité d'un public différent. Avec *Amériques*, nous faisons le pari d'une rencontre : celle d'un public toujours plus curieux, prêt à explorer des terres inconnues, désireux de se questionner, de se passionner, de s'enthousiasmer, de s'exprimer, d'échanger avec des musiciens venus partager des œuvres composées de l'autre côté de l'Atlantique, voire des bords du Pacifique. C'est parce





que ce public, nous l'avons rencontré à Albi, parce que nous savons qu'il existe, que cette édition a pu prendre forme.

L'Amérique est un paradoxe à chaque pas : pays de la liberté et pays d'esclavage croyant à l'égalité mais pratiquant la ségrégation ; terre d'accueil des étrangers et inventeur de l'immigration contrôlée, érigeant en principe l'indépendance, mais usant de la répression ; espaces désertiques et villes surpeuplées où se côtoient rigueur morale et corruption ; monde neuf aux goûts souvent traditionnels ; attaché au vieux continent par de nombreux liens, mais ayant créé ses propres coutumes ; terres vierges cependant habitées par des civilisations ancestrales...



Les Amériques nous donnent à réfléchir, nous tendent un miroir de notre humanité : conquête rime-t-elle avec destruction et extermination ? Puissance avec hégémonie ? Masses avec négation de l'individu ? Grands espaces naturels avec pollution extrême ? Par sa taille, sa diversité, ses contrastes et ses contradictions, le continent américain fascine et incite à une remise en question de ce que nous pensions connaître.

Ouvrons les oreilles, frottons-nous les yeux, mettons-nous en marche ! En 2013, à Albi, il se passe quelque chose de différent, une aventure débute, et sur le même bateau, musiciens et public partent à la découverte de nouveaux mondes : en route !

Clément Mao-Takacs



SPEDIDAM

les droits des artistes-interprètes

Génération SPEDIDAM

La SPEDIDAM répartit des droits à 74 000 artistes dont plus de 31 000 sont ses membres associés et aide plus de 1 500 projets culturels par an. La SPEDIDAM est ainsi au cœur d'une action artistique qui soutient les artistes-interprètes professionnels non seulement au démarrage mais aussi à tous les stades de leur carrière.

En initiant, avec les structures dont elle est partenaire, le projet « Génération SPEDIDAM », la SPEDIDAM met en valeur des artistes de toutes générations qui ont en commun un incontestable talent de niveau international, un goût de la recherche et un sens affirmé de la relation entre l'artiste et le public.

La SPEDIDAM accompagne pendant plusieurs années ces artistes de premier plan et leur offre l'opportunité de se produire dans des lieux emblématiques devant un large public, tous genres musicaux confondus.

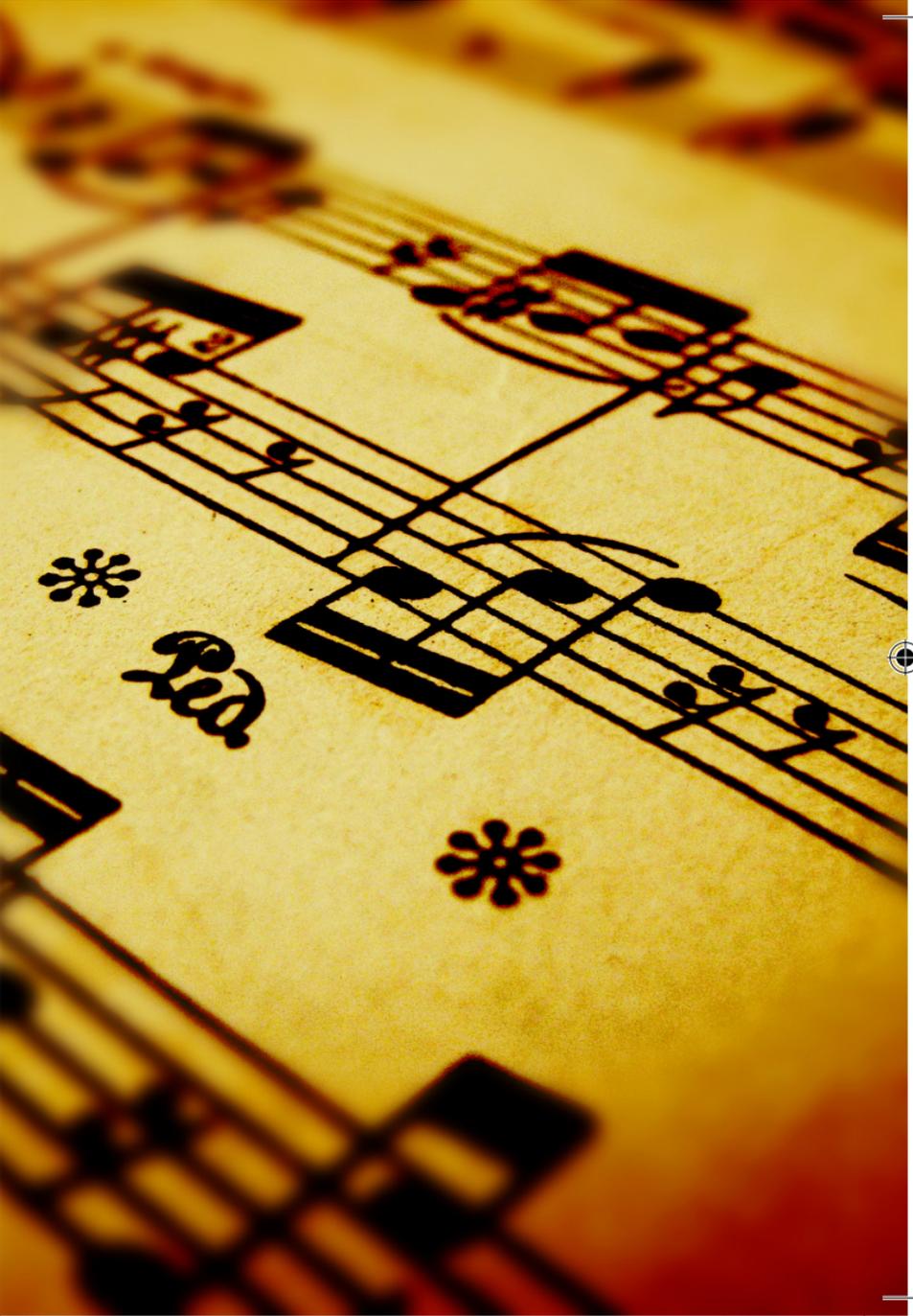
Cette action contribue au développement de l'art, au renforcement des réseaux, à la diversité culturelle et à la démocratisation des pratiques esthétiques. Autant de moyens de restaurer une véritable politique culturelle.

Au travers de « Génération SPEDIDAM », la SPEDIDAM montre la confiance qu'elle a dans le potentiel musical de notre pays et contribue au soutien et au développement des carrières artistiques.

La SPEDIDAM est heureuse d'être partenaire du festival Tons Voisins et remercie les créateurs de cet événement qui se sont engagés à ses côtés pour présenter à un large public cette magnifique génération d'artistes.

Jean-Paul Bazin, Président

Société de Perception et de Distribution des Droits des Artistes-Interprètes
SPEDIDAM : 16 rue Amélie 75343 Paris Cedex 07 Tél. : +33 (0)1 44 18 58 58 - www.spedidam.fr



Ouverture

Mercredi 26 juin – 21h

Église Saint-Jean-Baptiste de Rayssac

Albi

*« Cette vaste similitude les relie et les a toujours reliés,
Et à jamais les reliera, les maintiendra solidement ensemble et les englobera. »*

Walt Whitman

Mais enfin, qu'y a-t-il de commun entre un Allemand du XVII^{ème} siècle et un Brésilien du XX^{ème} ? A priori, rien ! À entendre de plus près, on pourrait bien considérer Bach comme l'un des premiers théoriciens du rythme, lui qui amena les formes de danses à une sorte de perfection en les élevant au rang de musique absolue. Quant à Villa-Lobos, il ose enjamber mers et époques en proposant une œuvre-hommage, presque un pastiche : une Aria ouvragée où la voix devient pure cantilène, volupté des mélismes instrumentaux - comme le hautbois qui, chez Bach, devenait chant humain.

Ce chant, c'est le même qui naît de l'accumulation des cellules rythmiques chez Adams, autant que celui qui s'exprime dans *Vocalise* de Previn : prière, chant de nourrice ou signe de ralliement, le chant s'élève pour célébrer la liberté, le soi-même (Whitman) ; pour les Noirs réduits en esclavage ou opprimés, le chant est le dire d'une douleur lancinante autant qu'une forme de révolte...

Le chant et la danse, ces deux formes primordiales de l'expression, réunies en un seul concert, pour que se rejoignent l'Europe et l'Amérique, que s'abolissent les siècles et les styles : voilà un concert d'ouverture placé sous le signe du partage des cultures.

Clément Mao-Takacs



PROGRAMME :

Jean-Sébastien Bach

Concerto hautbois Violon BWV 1060

John Adams

Shaking and Trembling

André Previn

Vocalise

John Adams

Final Shaking

George Gershwin

*Two songs
Summertime / My man's gone*

Entracte

Heitor Villa-Lobos

*Bachianas Brasileiras
N°1: Introdução, Prelúdio, Fuga
N°5: Aria, Dança*

Pierre Bleuse, direction
Pierre Fouchenneret, violon
Alexandre Gattet, hautbois
Philippe Muller, violoncelle
Magali Léger, soprano
Paul Lay, piano
Logan Richardson, saxophone
Anne Gravoin, violon
Marie-Paule Milone, violoncelle
Emilio Colón, violoncelle
Lise Berthaud, alto
Laurène Durantel, contrebasse
Quatuor Girard
Ensemble du Festival



Amériques / Buster Keaton

Jeudi 27 juin - 21h

Théâtre des Lices

Albi

« Chacun a son Amérique à soi, et puis des morceaux d'une Amérique imaginaire qu'on croit être là mais qu'on ne voit pas. »

Andy Warhol



C'est le plus fou des concerts : la plus extrême lenteur (Feldman) côtoie la vitesse la plus folle (Mantovani). À chacun son rythme en Amérique ; ce soir, tout s'accélère ou se ralentit, on passe de la matérialité la plus tangible (une boîte de soupe Campbell peinte par Warhol) à la spiritualité d'une pensée verticale comme des bandes horizontales de Rothko ; le bruit de la rue, les klaxons, la cohue, les couleurs vives d'un dessin de Hockney laissent soudain place à une scène nocturne à la Hopper où deux personnages solitaires songent devant leur café qui refroidit ; les amoureux vont regarder le soleil se lever dans l'aube blanche aux senteurs d'embruns comme ceux du *Manhattan* de Woody Allen, une jolie fille trop blonde, sortie d'un film de Lynch, marche dans la rue, les voitures vrombrissent et roulent comme dans une course-poursuite réglée par Tarantino...

Composés juste avant son exil américain, les géniaux *Contrastes* de Bartók semblent, à leur manière, être un portrait des États-Unis par anticipation - lui qui, déjà, dans son *Mandarin Merveilleux*, avait rêvé musicalement la «Ville américaine». Et le mouvement inverse s'opère avec l'éblouissante partition de Gershwin, qui nous conte, cliché après cliché, les aventures heureuses et malheureuses d'un américain vivant dans la Bohème parisienne - il n'y a pas d'exil absolument heureux...

Clément Mao-Takacs





PROGRAMME :

Charles Ives

Memories A & B

Buster Keaton

Projection du film *One Week*

Morton Feldman

Vertical Thoughts

George Gershwin

Préludes violon & piano
An American in Paris

Bruno Mantovani

24H

Samuel Barber

Sonate violoncelle & piano

Ned Rorem

I am Rose, For Poulenc

Harold Arlen

This time the dream's me

Cole Porter

Anything Goes

Béla Bartók

Contrastes

Diego Tosi, violon
Pierre Fouchenneret, violon
Jérôme Comte, clarinette
Magali Léger, soprano
Pascal Contet, accordéon
Denis Pascal, piano
Philippe Muller, violoncelle
Paul Lay, piano
Gautier Garrigue, batterie
Logan Richardson, saxophone
Simon Tailleu, contrebasse



Souvenir du voyage

Vendredi 28 juin – 18h30
Hôtel de Ville, Salle des États
Albi

«*Chez soi, c'est d'où l'on part...*»

T.S. Eliot



Allers et retours, d'une patrie à l'autre : le tchèque Antonin Dvorak dirige le Conservatoire de New-York et écrit de la musique inspirée par le folklore du Nouveau Monde - notamment la musique noire-américaine dont la mélancolie se mélange à la dumka de son pays ; issu d'une famille juive d'origine russe, Bernard Hermann, américain, écrit ce beau quintette lors de ses années d'exil londonien ; Philip Glass est considéré comme l'un des maîtres de la musique minimaliste américaine et pourtant, son *Quatuor n°3* est inspiré par la musique de film qu'il réalisa pour un biopic sur l'écrivain japonais Mishima.

S'il est un mot qui résume pour les Européens l'Amérique, c'est bien celui de voyage. Découverte, extradition forcée, exil avec ou sans espoir de retour, séjour touristique, dépaysement passager, traversée d'Est en Ouest ou du Nord au Sud, le voyage en Amérique est une aventure vers l'Inconnu. Déjà *Le Bateau Ivre* de Rimbaud rejoignait les descentes des fleuves et les marches lyriques de Whitman ; le road-movie est, par essence, typiquement américain.

Cette route que l'on trace sépare notre vie en deux ; entre le lieu de départ et le lieu d'arrivée, quelque chose bascule : ce qui était projection, fantôme, rêverie, imaginaire devient réalité, se matérialise - c'est exactement le processus qui sépare l'écriture d'une





partition de son interprétation en public.

Qu'il soit empreint de joie ou de désillusion, le voyage nous enrichit : ce que nous en rapportons s'additionne à notre histoire particulière ; les gens, les choses que nous croisons s'intègrent à notre existence. Le voyage permet cet éloignement de nous-même pour mieux se connaître, et révéler de nouvelles facettes de notre être.

Clément Mao-Takacs

PROGRAMME :

Philip Glass

Quatuor n°3

Bernard Hermann

Souvenir du voyage (quintette pour clarinette et cordes)

Antonin Dvorak

Quatuor Américain

Diego Tosi, violon

Eric Lacrouts, violon

Jérôme Comte, clarinette

Anne Gravoin, violon

Marie-Paule Milone, violoncelle

Emilio Colón, violoncelle

Lise Berthaud, alto

Quatuor Girard :

Hugues Girard, violon

Agathe Girard, violon

Mayeul Girard, violon alto

Lucie Girard, violoncelle





Los pajaros perdidos

Vendredi 28 juin - 21h

Parc Rochegude

Albi

Plus de poésie.

C'est tout naturellement dans un parc, reproduction humaine d'un Paradis Terrestre, que se mêlent oiseaux-prophètes égarés, amants en quête d'un crépuscule complice, réminiscences de moments heureux.

Là, au milieu de la nature, le sentiment si prenant de la mélancolie - de la saudade - s'empare de vous, mais sans nulle violence ; de façon diffuse, la «tristesse heureuse» gonfle la poitrine de ceux qui écoutent comme de ceux qui jouent. Sous le ciel étoilé d'Albi, les mouvements de l'âme semblent les vagues d'un océan qui se confondrait avec l'infini de l'horizon.

La musique s'élève, les souvenirs dansent, les images passent devant nos yeux : les mélodies usées et langoureuses du tango s'entrelacent aux bribes d'une valse ; des bouffées de bossa-nova ou de mambo surgissent, telles des explosions lumineuses dans le recueillement nocturne.

Mais bientôt, tout redevient murmure et retourne au silence, tandis que le bienfaisant oubli pose son aile sur nos fronts nostalgiques où passe une dernière et fugace émotion, celle d'une histoire d'amour universelle reprise sur le vieux continent, transposée à New-York (par Bernstein, Sondheim, Laurents, Robbins) puis à Los Angeles, elle nous enseigne que la haine, l'absurdité, la vanité sont terriblement humaines, et que l'ego ne peut mener qu'à la destruction de ce qu'il y a de plus précieux : l'amour.





PROGRAMME :

John Adams

Hallelujah Junction pour 2 pianos

Leonard Bernstein

Meditations pour violoncelle & piano

Astor Piazzolla

Los pajaros perdidos, Oblivion

Carlos Gardel

Volver

Luiza Bossa

*Portrait in black and white,
Carlos Jobim quartet*

Silvestre Revueltas

Deux petites pièces sérieuses

Alberto E. Ginastera

Dances Argentines

Leonard Bernstein

*Suite de danses extraites de
West side story*

Denis Pascal, piano

Paul Lay, piano

Pascal Contet, accordéon

Magali Léger, soprano

Gautier Garrigue, percussions

Bertrand Parisel, percussions

Damien Petitjean, percussions

Emilio Colón, violoncelle

Gilbert Clamens, guitare

Logan Richardson, saxophone

Quatuor Girard

Secession Orchestra

Clément Mao-Takacs, direction



Buenos Aires, New-York, Paris, Histoire du Tango

Samedi 29 juin – 11h
Hôtel de Gorsse
Albi

« Nous pouvons discuter le tango et nous le discutons, mais il renferme, comme tout ce qui est authentique, un secret ! »

Jorge Luis Borges

Tango, mot magique qui évoque immédiatement la sensualité d'un couple enlacé et formant des figures tragiques et superbes à travers cette danse d'amour et de mort. Voilà pour le lieu commun ; passons à la réalité : le tango, renvoie avant toute chose à la communauté noire issue de l'esclavage, quel que soit le sens que l'on donne au mot. Danse populaire, issue des bas-fonds, danse immorale et impudique, travestissement des danses européennes auxquelles s'ajoute l'érotisme de la danse africaine : il faut s'encanailler pour écouter du tango, du moins au début du siècle vingtième !

Peu à peu, il va gagner ses lettres de noblesse : être récupéré par toutes les couches de la société ; il se répand partout, dans chaque ville, dans chaque village. Les Argentins sont gens du voyage, descendus d'un bateau, prompts à l'exil ; ce nomadisme se reflète dans le tango, tradition en perpétuelle évolution, tradition faite de mille traditions contradictoires et complémentaires. Car finalement, personne ne sait ce que c'est que le tango, qui ne se révèle à vous que par cette impression unique d'être un tout en étant deux au milieu des autres : le tango, métaphore de l'existence humaine ?

Clément Mao-Takacs





PROGRAMME :

Astor Piazzolla

Les saisons
Histoire du Tango

Graziane Finzi

Impression Tango

André Previn

Tango, Songs

Alberto Ginastera

Pampeana n°2

Darius Milhaud

Saudades do Brazil (extraits)

Maurice Ravel

Sonate pour violon et piano

Diego Tosi, violon
Eric Lacrouts, violon
Emilio Colón, violoncelle
Anne Gravoin, violon
Denis Pascal, piano
Pascal Contet, accordéon
Gilbert Clamens, guitare
Marie-Paule Milone, violoncelle

Blues

Samedi 29 juin – 18h30

**Cour d'honneur du Palais de la Berbie,
Musée Toulouse-Lautrec
Albi**

*« Sur ce sentiment inconnu dont l'ennui, la douceur m'obsèdent,
j'hésite à apposer le nom, le beau nom grave de tristesse »*

Françoise Sagan

Qui n'a jamais fait l'expérience de sentir, tout à coup, en soi, le cri déchirant d'une terre connue ou inconnue ? Ce désespoir, ce manquement d'un sol où l'on a peut-être jamais mis les pieds, on peut lui donner le nom de tristesse, de nostalgie, de blues. Car le blues est à la fois une plainte tour à tour sourde ou vibrante et le souvenir de cette plainte : le blues convoque le présent et le passé, notre vie et celle de nos ancêtres. Est-il l'expression du désir de retourner là-bas ? de vivre mieux ici ? d'aspirer à un espace vierge ailleurs ?

Il est tout cela, et bien plus encore, de la même façon qu'il n'est pas l'apanage d'un peuple. Partout, toujours, une forme de blues a existé : un chant venu du fond des âges, du fond de notre histoire, de la douleur de notre enchaînement, qui soudain nous touche et nous émeut jusqu'aux larmes, parce qu'il a trouvé en nous une résonance. Le blues raconte une histoire personnelle qui soudain s'élargit et devient universelle.

Clément Mao-Takacs





PROGRAMME :

Duke Ellington

Let a song go out of my heart

Samuel Barber

Adagio pour cordes

Antonin Dvorak

Songs my mother taught me

Quintette en La «Opus 81» pour piano et cordes

Eric Lacrouts, violon

Diego Tosi, violon

Anne Gravoin, violon

Lise Berthaud, alto

Marie-Paule Milone, violoncelle

Paul Lay, piano

Denis Pascal, piano

Logan Richardson, saxophone

Gautier Garrigue, guitare et batterie

By the roadside / Sur la route

Samedi 29 juin - 21h

Cour d'honneur du Palais de la Berbie

Musée Toulouse-Lautrec

Albi

Gustav Mahler ignore qu'il est presque au terme de sa vie lorsqu'il accepte de se rendre aux États-Unis ; durant ces années, il composera trois œuvres qu'il n'entendra jamais : la *Neuvième Symphonie*, *Le Chant de la Terre* et la *Dixième Symphonie*, dont il achèvera en totalité seulement l'*Adagio* initial. Ces œuvres sont trois ponts jetés vers l'avenir, trois questions sans réponses, flottant à travers l'espace et le temps. Et n'oublions pas que Mahler mourra pendant son retour vers sa patrie, son « dernier voyage »... Un compositeur écrit en fonction de la tradition dont il est issu et dont il s'émancipe. Mais il procède aussi en se prenant lui-même comme point de départ. C'est le cas de John Adams : si la *Chamber Symphony* était inspirée en partie par la *Kammer-symphonie* de Schönberg, *Son of Chamber Symphony* renvoie à diverses sources musicales issues de la production du compositeur américain et apparaît comme une synthèse des différentes « périodes » d'Adams.

Monk ne s'est pas contenté d'être un pianiste de jazz génial et révolutionnaire : il a lui-même engendré une tradition, puisque plusieurs de ses compositions sont devenues des « standards » comme celui qui sera interprété ce soir.

À sa manière, le *Concerto en sol* de Ravel est un testament : c'est l'une des dernières grandes œuvres du compositeur avant sa mort et elle renferme tout son savoir-faire inimitable, la variété et la profondeur de son inspiration, dans un discours d'une limpidité

extrême. À la fois joyeux et mélancolique, Ravel y réinvente magistralement le piano jazzy, oscillant entre blues, ragtime, swing, quasi-improvisation et percussion, emportant l'auditeur, le faisant voyager dans des univers très différents comme ceux du continent américain.

Ce que nous enseigne l'Amérique, c'est qu'il n'y a pas de terre qui ne puisse être découverte, conquise, abîmée par l'homme ; mais aussi que l'homme croit avec ferveur aux utopies, aux idéaux, à la possibilité de se réinventer en partant, loin, droit devant soi, traçant la route avec un regard aussi neuf que possible sur le monde qui l'entoure.

Clément Mao-Takacs



PROGRAMME :

John Adams

Son of Chamber Symphony

Gustav Mahler

Adagio de la Symphonie n°10

Entracte

Thelonious Monk

Round about Midnight / Blues

Maurice Ravel

Concerto en sol

Paul Lay, piano

Logan Richardson, saxophone

Simon Tailleu, contrebasse

Gautier Garrigues, batterie et guitare

Quatuor Girard

Denis Pascal, piano

Clément Mao-Takacs,

direction

Secession Orchestra

Ensemble du Festival :

Damien Petitjean, percussions

Bertrand Parisel, percussions

Guy Bardot, flûte

AFTER

À l'issue du concert, un apéro-after est offert au public par nos partenaires :

le Musée Art du Chocolat et le domaine de Laubarel.

Athanon, entrée libre sur présentation du billet du concert.



Amazing Grace

Lundi 24 juin – 21h

Eglise Saint-Michel

Lescure d'Albigeois

Pour nous, Européens, qui aimons tant spécialiser les domaines et les gens, les catégoriser, les faire entrer dans d'étroites cases, le *Concerto* pour clarinette de Copland nous offre l'occasion de secouer nos certitudes. Composé par un compositeur de musique « classique », il a été créé par son dédicataire, le clarinettiste de jazz Benny Goodman. Peu de concerti ont connu la fortune de celui-ci au XX^{ème} siècle ...

Contemporain de Copland, Samuel Barber cherchera l'inspiration aussi bien dans la poésie de ses contemporains que dans les textes irlandais archaïques et anonymes des VIII^{ème}-XIII^{ème} siècle : ainsi naissent les sublimes *Chansons de l'Ermite*, tour à tour spirituelles ou truculentes. Le magnifique *Trio Élégiacque* de Sergueï Rachmaninov vient compléter le programme.



Clément Mao-Takacs

Aaron Copland

Concerto pour clarinette

Samuel Barber

Hermitt Songs

Sure on this shining night

Must the winter come so soon

Spirituals

Amazing Grace

*Were you there when you
crucified my Lord*

George Crumb

Three early songs

Sergueï Rachmaninov

Trio Élégiacque

Jérôme Comte, clarinette

Denis Pascal, piano

Marie-Paule Milone,

mezzo soprano

Paul Lay, piano

Logan Richardson,

saxophone

Ensemble du Festival

En partenariat avec le CLAP de Lescure d'Albigeois. Billetterie, réservation CLAP / tél. 05 63 46 10 57
ou 06 70 89 13 17

Tarifs : 15€ (tarif plein) / 10€ (adhérents Polyèdres-abonnés SNA) / 8€ (tarif mini, voir p. 38)

Broadway

Mardi 25 juin - 21h

Domaine de la Verrerie
Carmaux

En introduction à ce concert, comme un préambule à cette édition de *Tons voisins*, une page célébriissime de musique américaine : l'*Adagio* de Barber donné dans sa version originale pour quatuor (et que nous entendront également lors de l'avant-dernier concert du festival), puis la magnifique *Canzonetta* pour hautbois et cordes. Ces deux œuvres semblent exprimer le souvenir de jours heureux, auxquels l'on penserait avec nostalgie, mais sans amertume ni regret - l'émotion d'un jour gris et calme où il pleut doucement tandis qu'on se tient là, derrière une vitre, à contempler les heures passées et futures...

Clément Mao-Takacs

Samuel Barber

Adagio pour quatuor à cordes
Canzonetta pour hautbois & cordes

MÉLODIES BROADWAY,
suite medley composé de :

Gershwin / Cole Porter

But not for me - love for sale - Hello dolly

Eden Ahbez

Nature boy

Cole Porter

You do something to me

George Gershwin

Someone to watch over me (solo)
Nice work if you can get it
I got rhythm

Paul Lay, piano

Logan Richardson,
saxophone

Gautier Garrigue,
batterie et guitare

Simon Tailleu,
contrebasse

Denis Pascal, piano

Gilbert Clamens, guitare

Isabelle Pourkat, piano

Alexandre Gattet, hautbois

Quatuor Girard



Concert proposé en collaboration avec l'AJC / Carmaux.

Les à-cotés



Les impromptus musicaux

Le **samedi 29 juin**, des impromptus musicaux sont proposés à Albi par des artistes du festival. Trois rendez-vous à travers le centre-ville permettront au public de profiter d'une balade musicale et patrimoniale dans la ville en attendant les concerts du soir dans la cour d'honneur du Musée Toulouse-Lautrec.

Samedi 29 juin à 15h : impromptu dans la cour de la Maison de l'Amitié (Place du Palais)

Samedi 29 juin à 16h : impromptu Place Saint-Salvy

Samedi 29 juin à 17h : impromptu Place Monseigneur Mignot

Entrée libre

Matinale du Conservatoire

Le **dimanche 23 juin** à 11h à l'Athantor, le Conservatoire de Musique et de Danse du Tarn propose un concert autour de la musique de chambre. L'occasion pour les élèves du Cycle III du Conservatoire de valider leur année devant un jury composé de plusieurs professeurs et musiciens dont Denis Pascal, directeur artistique du festival.

Entrée libre

À la Maison d'arrêt d'Albi

En partenariat avec le SPIP et après deux premiers rendez-vous réussis en décembre 2011 et juin 2012, le festival Tons Voisins propose aux personnes détenues un concert à l'occasion de cette nouvelle édition, un temps de rencontre avec les artistes et une présentation des instruments.

Le festival Tons Voisins nourrit ainsi le travail réalisé toute l'année par la Scène Nationale et le SPIP en direction des détenus de la Maison d'arrêt d'Albi.



À l'archèterie de Carmaux

L'ESAT le Cérou emploie près de 150 travailleurs handicapés dans une logique de travail de réinsertion par l'emploi. Une partie de son activité se concentre sur la fabrication d'archets. Dans le cadre du festival Tons Voisins, une rencontre entre les salariés et des artistes, un mini-concert, une présentation d'instruments sont organisés au sein même de l'établissement. Une façon de renforcer le travail mené par la Scène Nationale et l'ESAT le Cérou dans le cadre d'un projet de développement artistique et culturel lancé début 2013 (dispositif Culture/Santé soutenu par la DRAC et l'ARS Midi-Pyrénées).

Intervention au Foyer Départemental Enfance Famille

Mercredi 26 Juin à 16 h au 55 Rue Capitaine Julia à Albi.

Dans les quartiers d'Albi

Tout au long de la saison culturelle, la Scène Nationale, le service vie des quartiers de la Ville d'Albi et le CCAS d'Albi proposent un parcours culturel à destination des jeunes et des familles des quartiers de la ville d'Albi. Les artistes du festival Tons Voisins concluent ce riche parcours en venant confronter leur talent à celui des jeunes des quartiers lors de « battles » musique classique / danse hip hop.

Plus d'informations sur ces différents rendez-vous :
Scène Nationale d'Albi, service développement des publics.
Tél. 05 63 38 55 66 / E-mail actions@sn-albi.fr

Concert de présentation et de soutien du festival
 Autour d'œuvres de Francis Poulenc et George Gershwin
 Avec D. Pascal, D.Riou, G. Trouvon et G.Clamens
Judi 16 mai
 L'Athanor, 20h30
 Plus d'informations sur www.tonsvoisins.com



Denis Pascal *Pianiste, directeur artistique*

Denis Pascal se produit en France et dans le monde entier comme soliste et comme musicien de chambre.

Il a fait de nombreuses apparitions aux États-Unis en Asie et en Europe. Il est régulièrement invité en Allemagne au prestigieux festival de piano de Husum, y défendant les programmes les plus audacieux. En France, à Paris, le public du Théâtre des Champs-Élysées, du Théâtre du Châtelet, du Théâtre de la Ville, de la Salle Gaveau et de l'Opéra Garnier a pu l'applaudir, ainsi que celui de nombreux festivals. Il s'est produit avec les orchestres nationaux de Lyon, Bordeaux, Besançon, Toulouse et l'Orchestre d'Auvergne.

La discographie de Denis Pascal reflète bien sûr ses engagements musicaux. Pour le label français Polymnie, il a ainsi enregistré l'intégrale des Rhapsodies Hongroises de Franz Liszt dont la force expressive été unanimement saluée par la presse musicale, avec notamment un Choc du Monde de la Musique, le Prix de l'Association Française Franz Liszt, le « Recommandé » par Classica. Il a gravé le Concert pour violon, quatuor à cordes et piano d'Ernest Chausson, qui a reçu un accueil enthousiaste de la critique. Parmi les projets discographiques qui ont connu une énorme reconnaissance de la critique : un disque monographique consacré à Jean Wiener pour Sisyphus qui a obtenu un Diapason d'Or.

Pédagogue unanimement apprécié, Denis Pascal a été nommé professeur au CNSM de Lyon en janvier 2010, puis au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris en avril 2011.

Pierre Bleuse

Direction (artiste Génération Spedidam)

Violon solo de l'Orchestre de Chambre de Toulouse de 2005 à 2010, Pierre Bleuse assura la direction de cette formation en alternance avec le directeur musical, Gilles Colliard. Il se consacre aujourd'hui à la direction d'orchestre et se produit régulièrement comme soliste. Il travaille également sur instrument



baroque depuis 2006 ce qui l'amène à élargir son répertoire et à partager la scène et la direction en musique de chambre avec Christophe Coin. Il est invité comme violon solo par l'Orchestre Philharmonique de Radio France. Depuis 2009, il est directeur artistique du festival international "MusikA Toulouse".

Magali Léger

Soprano

Sitôt ses études avec Christiane Eda Pierre, et Christiane Patard récompensées d'un premier prix à l'unanimité au CNSM de Paris, Magali Léger aborde tout de suite la scène. Ses débuts dans *Barberine* au Festival d'Aix-en-Provence raniment un plaisir de la scène et de la comédie qu'elle tient de son passé de danseuse. Magali Léger accorde beaucoup d'importance à la scène. Abordant des répertoires allant du baroque (avec l'ensemble Rosasolis) au contemporain, Magali Léger travaille depuis plusieurs années avec le compositeur et pianiste Michaël Levinas avec lequel elle a enregistré un disque consacré aux mélodies de Fauré, dont *La Bonne Chanson*. Magali Léger a créé en 2011, à l'Opéra de Lille, *La Métamorphose*, le nouvel opéra de Levinas basé sur la célèbre nouvelle de Kafka.



Clément Mao-Takacs

Direction (artiste Génération Spedidam)

Né à Paris en 1980, Clément Mao-Takacs mène de front une carrière de chef d'orchestre, pianiste et compositeur. Sa carrière de chef d'orchestre commence très jeune – on peut parler de vocation – puisque c'est à l'âge de 15 ans qu'il dirige son premier concert à la Salle Gaveau (Paris). De 2004 à 2011, il prend la direction musicale de *Sérénade Orchestra* avec lequel il développe une politique culturelle d'ordre pédagogique. En 2012 il fonde une nouvelle formation d'élite, *Secession Orchestra*, dont il est le directeur musical et artistique.





Isabelle Pourkat

Piano

Originaire de Lorraine, Isabelle Pourkat commence l'apprentissage du piano à l'âge de quatre ans. Elève au conservatoire de Nancy, elle obtient un premier prix de formation musicale en 1993. Puis elle étudie au conservatoire de Strasbourg où elle obtient un premier prix de piano en 1996 avant de partir se perfectionner outre-Rhin. Depuis quelques années, elle se consacre essentiellement à l'enseignement et à la musique de chambre, tout en perfectionnant sa pratique pianistique auprès de A. Bach. Elle donne des concerts en tant que soliste ou membre de petites formations, en France, en Allemagne et aux États-Unis.

Paul Lay

Piano



Après des études au conservatoire de Toulouse, Paul Lay entre au CNSM de Paris au sein du département Jazz et Musiques Improvisées. Il poursuit le cycle de perfectionnement du CNSM de Paris en étroite collaboration avec Riccardo Del Fra.

Il est lauréat de plusieurs concours internationaux dont le Concours International Piano-Jazz de Moscou en 2005, le Concours International Piano-Jazz Martial Solal en 2006, le Concours International de piano jazz de Montreux en 2007... Il a créé deux formations avec lesquelles il se produit en tant que leader : Into the Lines et Paul Lay Trio. Il joue aussi dans les formations de Géraldine Laurent Quartet, Riccardo Del Fra Quintet, Ping Machine...

Philippe Muller

Violoncelle

Philippe Muller a été marqué par les traditions musicales à la fois françaises et allemandes qui sont propres à l'Alsace, sa région natale. Il en a gardé un esprit ouvert aux différentes cultures qui trouve aujourd'hui à s'exprimer dans une carrière aux





facettes multiples. Ces derniers mois l'ont vu se produire notamment en Europe, en Amérique du Nord et en Extrême-Orient. Philippe Muller qui enseigne le violoncelle au Conservatoire de Paris a formé un grand nombre d'élèves dont certains font une carrière remarquable.

De 1976 à 1983, il fait partie des Solistes de l'Ensemble Intercontemporain et se familiarise avec la musique de notre temps.



Marie-Paule Milone

Violoncelle / Mezzo soprano

Marie-Paule Milone se produit comme soliste en France, en Europe et aux États-Unis, sous la direction de chefs tels que Standley Ritchie, Thomas Binkley, Bertrand de Billy, François-Xavier Roth, Jean Deroyer, Juraj Valcuha...

Comme musicienne de chambre, notamment avec le pianiste Denis Pascal avec qui elle forme un duo remarquable, et le violoniste Eric Lacrouts pour former un trio qui se consacre au répertoire post-romantique, elle partage également la scène avec Svetlin Roussev, Tedi Papavrami, Philippe Graffin.

Marie-Paule Milone a pu être entendue comme soliste à Paris, au Théâtre du Châtelet, Théâtre des Champs Elysées, Salle Gaveau, au Théâtre Impérial de Compiègne, au Palais des Arts à Lisbonne, Herbst Theater à San Francisco...

Elle est la créatrice et dédicataire de nombreuses œuvres: Trio de Régis Campo, Guillaume Connesson, Lucien Guerinel, Nicolas Bacri, JD Krynen, F. Aubin.

Elle a étudié auprès d'Arto Noras à l'académie Sibelius d'Helsinki, à l'Université d'Indiana à Bloomington avec Janos Starker dont elle a été l'assistante, et également avec Joseph Gingold, Gyorgy Sebok.





Emilio Colón

Violoncelle

Né à Porto Rico, Emilio Colón, reçoit la médaille Pablo Casals après l'obtention de son diplôme au Conservatoire de Musique de Porto Rico. Aujourd'hui soliste, compositeur et chef d'orchestre, Emilio Colón est un artiste international donnant des concerts au Canada, au Costa Rica, en Colombie, en Equateur, en France, en Allemagne, au Guatemala, en Hongrie, au Japon, en Corée, à Malte, aux Pays-Bas, en Espagne, en Suisse et aux États-Unis. Virtuose passionné, Emilio Colón est le plus jeune professeur à être nommé dans l'histoire de la Jacobs School of Music de l'université de l'Indiana. Récemment, il fut invité comme soliste au sein de l'Orchestre symphonique du Guatemala.

Anne Gravoin

Violon

Anne Gravoin est premier prix de violon et de musique de chambre du Conservatoire Supérieur de Musique de Paris. Elle est violon solo de l'Ensemble des Archets Européens, de l'Orchestre de Tours, de l'Orchestre des Prix du CNSM et des « Opéras en Plein Air » depuis 2006. Elle joue aux côtés de Charles Aznavour, Pierre Boussagnet, Marc Lavoine... Anne Gravoin crée avec Véronique Fiszman une formation de sonate violon piano *Sans Tambour ni Trompette*. Elle enregistre des sonates de Mozart, Beethoven et Brahms sous le label « Régie Orchestre » qu'elle fonde à Paris. Elle est aussi le 1er violon du « Travelling Quartet » avec Mathilde Sternat, David Braccini et Vincent Pasquier, quatuor à cordes original avec contrebasse.



Diego Tosi

Violon

Diego Tosi intègre l'Ensemble intercontemporain en octobre 2006 en tant que violoniste. Il se produit en soliste dans les plus grandes salles du monde entier et interprète des répertoires de



toutes les époques. Plus récemment, il a entrepris une intégrale discographique de l'œuvre du violoniste virtuose Pablo de Sarasate et vient d'obtenir le prix Del Ducca décerné par l'Académie des Beaux-Arts ainsi que le prix Enesco décerné par la Sacem. Au cours de sa formation, il a participé aux plus grands concours internationaux : Paganini à Gênes, Rodrigo à Madrid, Valention Bucchi à Rome, Tchaïkowski à Moscou, dont il a été à chaque fois lauréat. Il joue actuellement sur un Vuillaume prêté par le Fonds Instrumental Français.

Pierre Fouchenneret
Violon

Pierre Fouchenneret étudie le violon dès son plus jeune âge avec Alain Babouchian au CNR de Nice. Enfant prodige, il est admis brillamment au CNSM de Paris à l'âge de 12 ans et obtient en 2002 un 1er prix mention très bien à l'unanimité. En 2006, il devient lauréat de la Fondation Groupe Banque Populaire et se produit sur les prestigieuses scènes françaises et internationales accompagné d'éminents artistes. Il est membre du trio à cordes *op 71*, et fondateur du *Quatuor Raphaël* avec lequel il remporte un prix au concours international de Bordeaux.



Damien Petitjean
Percussions

Après avoir débuté la percussion au Conservatoire de Saint-Étienne, Damien Petitjean obtient en 1996 un premier prix à l'unanimité au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris. En 1995, il devient membre du Gustav Mahler Jugendorchester et intègre en 1998 l'Orchestre de l'Opéra National de Paris. Il fonde successivement le quatuor *Defcon IV* puis le trio *Rebonds* et participe chaque année à la saison de musique de chambre de l'Opéra National de Paris. En 2003, il crée avec Éric Lacrouts, violoniste, le duo *Contrastes*. Très attiré par les musiques traditionnelles d'Afrique et du Brésil, il part en 2001 au Sénégal travailler avec Thiouna Ndiaye Rose.



Éric Lacrouts

Violon



Né en 1976 au sein d'une famille de musiciens, Éric Lacrouts commence l'étude du piano et du violon dès l'âge de six ans. Après avoir obtenu les plus hautes récompenses de violon et musique de chambre au CNSM de Paris, il intègre un très sélectif cycle de perfectionnement en aiguisant son jeu auprès des plus grands maîtres. Ces disques sont salués par la critique (Diapason, Concerto.net). Depuis l'été 2010, il est membre du «World Orchestra for Peace» sous la direction de Valery Gergiev.

Laurène Durantel

Contrebasse (artiste Génération Spedidam)

Laurène Durantel est membre de l'Ensemble 360, en résidence au Wigmore Hall de Londres et au Crucible Theatre de Sheffield, ainsi que la fondatrice du collectif L'Un L'Autre, aux côtés du compositeur Julien Dassié et de l'altiste Sylvain Durantel. Diplômée du CNSM de Paris en contrebasse en 2003, elle devient contrebassiste tuitiste de l'Orchestre National du Capitole de Toulouse (direction Tugan Sokhiev) en 2004, puis première soliste de cette même formation en 2005. En 2006, elle quitte Toulouse pour l'Angleterre.



Gilbert Clamens

Guitare

Gilbert Clamens étudie l'harmonie, la composition et la guitare au CNR de Toulouse tout en continuant ses études d'architecture. Après avoir obtenu un 1er Prix de guitare en 1976 dans ce même établissement, il se perfectionne auprès des grands noms de la guitare classique. Lauréat de plusieurs concours internationaux de guitare, Gilbert Clamens enseigne son instrument depuis 1983 au Conservatoire de Musique et de Danse du Tarn à Albi.

Sa carrière musicale est fondée sur trois axes : les concerts, la composition, et l'enseignement. Il s'attache à décroquer les genres et crée des ponts entre les traditions orales et les musiques écrites.





Lise Berthaud

Alto

Lise Berthaud a étudié au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris. À 18 ans, elle est lauréate du Concours Européen des Jeunes Interprètes.

En soliste, elle est l'invitée d'orchestres comme le *Düsseldorfer Symphoniker*, le *Sinfonia Varsovia*, les *Musiciens du Louvre*, l'*Orchestre Philharmonique d'Islande*, l'*Orchestre Philharmonique de Sao Paulo*. En 2006, elle forme avec David Grimal, François Salque et Ayako Tanaka le *Quatuor Orfeo*. Lise Berthaud a par ailleurs collaboré avec de nombreux compositeurs dont Philippe Hersant, Thierry Escaich, Henri Dutilleux, Gyorgy Kurtag, ou Guillaume Connesson dont elle crée l'œuvre pour alto et piano en septembre 2007.



Simon Tailleu

Contrebasse

Simon Tailleu est l'un des plus talentueux jeunes contrebassistes de la scène jazz en France. Il commence la contrebasse à l'IMFP de Salon de Provence. Il a obtenu le diplôme de fin d'étude puis la médaille d'or à l'unanimité du conservatoire de Marseille. En septembre 2007, Simon Tailleu entre au Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse de Paris dans la classe de Jazz et Musiques Improvisées. Il joue actuellement avec Youn Sun Nah, Pierre de Bethmann, Paul Lay, Federico Casagrande, Didier Lockwood... Simon a remporté de nombreux prix dont le premier Prix de groupe au concours jazz de la Défense en 2005 avec Newtopia, le deuxième Prix de groupe et premier Prix de composition à la Défense en 2006 avec In&Out...





Gautier Garrigue
Guitare / Batterie

Diplômé du CNR de Perpignan en 2002 il décide quelques années plus tard en 2007 de s'installer à Paris où il y multiplie les collaborations musicales. On l'entend également aux côtés de Gael Horellou, Sophie Alour, Serge Lazarevitch, Tam De Villiers, Sandro Zerafa, Leila Olivesi, Vincent Bourgeyx, Yaron Herman, Thomas Enhco, Cyrille Aimée, Logan Richardson etc. Il a déjà joué en Europe, en Asie, en Afrique et au Canada et pour de nombreux festivals prestigieux tels que : *Jazz in Marciac, Victoria jazz festival, Vancouver jazz festival, Jazz à Saint-Germain des Prés*, etc. Depuis 2008 il enseigne à la Bill Evans Academy à Paris.



Pascal Contet
Accordéon

En même temps que l'élaboration d'un nouveau répertoire autour de compositeurs comme Berio, Bedrossian, Cavanna, Fedele, ou encore Françaix, Pascal Contet aborde la musique de chambre avec entre autres la violoniste Marianne Piketty, la violoncelliste Ophélie Gaillard, le clarinetriste Paul Meyer. Il est également intéressé par le théâtre et la danse (*Festival d'Avignon*) ou par des performances avec des artistes plasticiens et vidéastes. Il compose pour la télévision (François Marthouret) et est ponctuellement producteur délégué à Radio France pour des émissions comme *Des Vagues et des Lames* (été 2010), *Ballade sur la voix nacrée* (été 2011) ou *La nuit de l'accordéon* (décembre 2011). Il a été nommé en 2007 aux *Victoires du Jazz* et en 2012 deux fois aux *Victoires de la Musique Classique*.

Jérôme Comte
Clarinete

Après ses études, Jérôme Comte obtient successivement le Prix de virtuosité du Conservatoire de Genève et le Prix à l'unanimité du Conservatoire de Paris. Lauréat de la Fondation Meyer pour le développement culturel et artistique, de la Fondation d'entreprise Groupe Banque Populaire, il est filleul 2003 de





l'Académie Charles-Cros. Jérôme Comte est lauréat de plusieurs concours internationaux. Il se produit dans des formations de musique de chambre ou au sein d'ensembles ou de grands orchestres. Jérôme Comte est invité par de nombreux festivals en France comme à l'étranger. Au cours de la saison 2008-2009, il est soliste, sous la direction de Pierre Boulez, du *Concerto* pour clarinette d'Elliott Carter et, en 2009-2010, de *Dialogue de l'ombre double*.

Logan Richardson
Saxophoniste

Logan Richardson est né en 1980 dans le Missouri et a été bercé dès son plus jeune âge par la musique de Stevie Wonder, et de *The Temptations* entre autre. En intégrant The Paseo Academy of fine and performing arts, Logan Richardson rencontre différentes personnalités du Jazz. En 1997, à l'âge de 17 ans, il réalise une performance avec l'Orchestre symphonique de Kansas City. Saxophoniste, compositeur et chef d'orchestre, Logan Richardson collabore avec d'autres musiciens comme Pat Matheny, Jason Moran, Nasheet Waits ainsi qu'avec la chanteuse Rebecca Stevens. Il dirige également SHIFT, un groupe de Jazz moderne.



Alexandre Gattet
Hautbois (artiste Génération Spedidam)



Alexandre Gattet commence le hautbois à l'âge de 7 ans à Albi. Après une médaille d'or au Conservatoire de Toulouse, il obtient en 1998 et 1999 les premiers prix à l'unanimité de hautbois et de musique de chambre du CNSM de Paris. Il est choisi par Christoph Eschenbach, en décembre 2000, pour devenir premier hautbois solo de l'Orchestre de Paris et devient, en septembre 2002, lauréat du prestigieux concours de l'ARD de Munich. Il participe à de nombreux festivals en France et à l'étranger. Il est également invité à se produire comme hautbois solo au sein des orchestres les plus prestigieux, Orchestre Philharmonique de Berlin, Orchestre du Concert Gebouw d'Amsterdam....



Bertrand Parisel
Percussions

Après des études musicales de piano et de percussions classiques au Conservatoire de Nancy, Bertrand Parisel complète sa formation à l'École Nationale de Musique et de Danse de Montreuil puis à celle de Marne-la-Vallée. Il obtient les premiers prix à l'unanimité de percussion, musique de chambre et formation musicale. Actuellement, il est percussionniste du duo *EsPa* (clarinette / percussion), du quintet *Nougara Façon Trombone* et du *Brass Band* de Toulouse. Passionné par la pédagogie et diplômé d'état, Bertrand Parisel enseigne la percussion depuis 1998 au Conservatoire de Musique et de Danse du Tarn (CRD).

Guy Bardot
Flûte



Né à Moulins (Allier), Guy Bardot a étudié la flûte au CNR de Clermont-Ferrand puis à l'ENM d'Orléans. Après l'obtention d'une licence de Musicologie à l'Université de Tours ainsi que d'une médaille d'or de flûte, il a été l'élève de Maxence Larrieu au CNSM. de Lyon. Titulaire du CA de flûte, il choisit alors la carrière d'enseignant, tout en jouant avec divers ensembles et orchestres.

Après avoir été en poste au CNR de la Réunion, Guy Bardot est actuellement professeur de flûte et de musique de chambre au Conservatoire de Musique et de Danse du Tarn.

Quatuor Girard

Violon, violon, alto, violoncelle (artiste Génération Spedidam)

Constitué au sein d'une grande fratrie, le Quatuor Girard est né d'une passion commune révélée par la pratique très précoce de la musique de chambre en famille. Sous l'impulsion de François Salque au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris (2008), du Quatuor Ysaÿe au Conservatoire Régional de Paris (2010), et enfin de Miguel da Silva à la Haute École de musique de Genève (2011), le Quatuor Girard ne tarde





pas à se faire remarquer au cours de grandes compétitions internationales. Ils ont, ces dernières années, remporté de nombreux prix.

Beaucoup de scènes et festivals prestigieux lui ont déjà accordé leur confiance. Il est sélectionné pour participer au programme Génération SPEDIDAM. Hugues Girard joue un violon Niccolo Gagliano de 1735, Agathe Girard un Landolfi de 1759, prêtés par la fondation Zilber.

Secession Orchestra
Orchestre

Secession Orchestra est une formation d'élite composée d'une vingtaine de musiciens. Placé sous la direction musicale et artistique de Clément Mao-Takacs, cet orchestre privilégie le répertoire des XX^{ème} et XXI^{ème} siècles, travaillant avec les compositeurs de son temps, multipliant les collaborations et les passerelles entre les arts.



Salué dès sa création par la critique pour son excellence et le caractère didactique de ses différents projets (de la présentation des programmes durant les concerts à des actions menées avec des partenaires scolaires et universitaires), Secession Orchestra offre une vision neuve : considérant tout acte culturel comme un acte social, Secession Orchestra choisit de repenser la forme du concert classique, de proposer des programmes-concepts, de réinventer le lien entre musiciens et public au cœur de la cité, à travers des projets originaux se fondant sur une véritable éthique et un enthousiasme communicatif.

Ensemble du Festival

Clément Peigné, Raphaël Jardin, Nam Nguyen, Alexandre Pascal, Aurélien Pascal, Laurène Durantel, Guy Bardot, Bertrand Parisel, Caroline Sypniewski et Marc Girard-Garcia.



INFOS PRATIQUES

Renseignements et réservations

Scène Nationale d'Albi

Hall de la Médiathèque Pierre-Amalric, avenue de Gaulle, 81000 Albi
Le mardi et le jeudi de 13h30 à 18h, le mercredi, vendredi et samedi de 12h à 18h.

Tél. : 05 63 38 55 56 / Email : accueil@sn-albi.fr

Vous pouvez également réserver sur Internet : www.sn-albi.fr

Retrouvez toutes les informations du festival Tons Voisins sur :

www.sn-albi.fr

www.tonsvoisins.com

Durant toute la durée du festival, vous pourrez acheter vos billets à l'accueil des différents lieux de représentation, dans la limite des places disponibles.

Tarifs*

Concerts à l'unité

Tarif plein : **18 €**

Tarif abonnés Scène Nationale et adhérents Polyèdres : **15 €**

Tarif Mini** : **10 €**

Pass 4 concerts au choix

Tarif plein : **64 €**

Tarif abonnés Scène Nationale et adhérents Polyèdres : **52 €**

Tarif Mini** : **40 €**

Pass 7 concerts

Tarif plein : **105 €**

Tarif abonnés Scène Nationale et adhérents Polyèdres : **70 €**

Tarif Mini** : **56 €**

Entrée gratuite pour les enfants de moins de 15 ans.

***Tarifs valables pour le Festival In.**

Pour le concert du 24/06 à Lescure voir p.22. Concert du 25/06 voir p.23.

****Tarif Mini : étudiants, moins de 18 ans, personnes en rupture d'emploi, bénéficiaires de l'AAH.**



Tons Voisins, une publication de la Scène Nationale d'Albi et de Polyèdres.

Numéros de licence SNA : 1-1035500, 1-1035503, 2-1035501, 3-1035502

Impression : Imprimerie Escourbiac, Graulhet. Tirage : 15000 ex.

Rédaction : Scène Nationale d'Albi, Association Polyèdres et Clément Mao-Takacs

Conception visuel & maquette : Studios H2G

Crédits photos : Ville d'Albi / J-B Millot / DR



Calendrier / Programme

Festival IN

Mer 26 juin	21h	Ouverture	Église St-Jean-Baptiste de Rayssac	p.8
Jeu 27 juin	21h	Amériques	Théâtre des Lices, Albi	p.10
Ven 28 juin	18h30	Souvenir du voyage	Mairie, Salle des Etats, Albi	p.12
Ven 28 juin	21h	Los pajaros perdidos	Parc Rochegude, Albi	p.14
Sam 29 juin	11h	Buenos Aires...	Hôtel de Gorsse, Albi	p.16
Sam 29 juin	15h	Impromptu	Maison de l'Amitié, Place du Palais	p.24
Sam 29 juin	16h	Impromptu	Place Saint-Salvy	p.24
Sam 29 juin	17h	Impromptu	Place Monseigneur Mignot	p.24
Sam 29 juin	18h30	Blues	Musée Toulouse-Lautrec, Albi	p.18
Sam 29 juin	21h	Sur la route	Musée Toulouse-Lautrec, Albi	p.20



Festival OFF

Lun 24 juin	21h	Broadway	Église, Lescure d'Albigeois	p.22
Mar 25 juin	21h	Influences	Domaine de la Verrerie, Carmaux	p.23



Adresses des lieux de concert

Église Saint-Michel, 81380 Lescure d'Albigeois

Église Saint-Jean-Baptiste de Rayssac, rue Dumont d'Urville, 81000 Albi (à 1,2 km du centre)

Théâtre des Lices, Lices Pompidou, 81000 Albi

Salle des États, Mairie d'Albi, 16 rue de l'Hôtel de ville, 81000 Albi

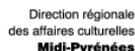
Parc Rochegude, entrée par le boulevard Carnot, 81000 Albi

Hôtel de Gorsse, place Henri de Gorsse, 81000 Albi

Cour d'honneur du Palais de la Berbie, Musée Toulouse-Lautrec, place Sainte-Cécile, 81000 Albi

Domaine de la Verrerie, avenue de Blaye (D90), 81400 Blaye-les-Mines





pianosparisot



Ne pas jeter sur la voie publique.